



Iha Janeiru 2014, Unidade Justisa ba Feto (*Women's Justice Unit*) kontinua monitoriza kazu violénsia bázeia ba jéneru iha jurisdisaun Tribunál Distritál Díli no Baucau.

Iha edisaun ne'e, sumárizá julgamentu kazu hamutuk 7 ne'ebé konstitui kazu 3 pertense ba Tribunál Distritál Díli no kazu 4 pertense ba Tribunál Distritál Baucau.

Husi kazu 7 ne'e, kazu 6 klasifikadu nu'udar kríme ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika no kazu 1 krime iha konkursu. Entre kazu hirak ne'e, kazu 2 mak tribunál kondena ho pena prizaun maibé suspendidu, kazu 5 sei kontinua prosesu balun tama ona ba faze alegasaun finál no krime iha konkursu sei iha nivel produsaun ba prova.

Tuir mai deskrisaun sumáriu julgamentu kazu ida-idak:

### **1. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ho Nú. Prosesu 266/2013/TDD**

**Juis** : Dr. Duarte Tilman Soares  
**Ministériu Públiku** : Dr. Jaçinto Babo  
**Defeza** : Dr. Sergio Paulo Dias Quintas (Defensória Públiku)  
**Konkluzau** : Sei kontinua Prosesu

Iha 23 Janeiru 2014 Tribunál Distritál Dili hala'o julgamentu ba arguidu RG ne'ebé prátika krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 6 Juñu 2013, arguidu buti lezada nia kakorok, kaer lezada nia liman rua hamutuk no dudu monu ba iha rai. Aktu ne'e rezulta lezada sofre kanek iha ain tur no iha ain fuan boot.

Motivu husi akontesimentu ne'e, tanbá lezada ba istori malu no baku feto ida ne'ebé diskonfia nu'udar arguidu nia amante (relasaun adultero) iha arguidu nia servisu fatin.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu konfesa loloos ba tribunál katak akuzasaun ne'ebé Ministériu Públiku akuza loos hotu. Aleinde ne'e arguidu arepende ba nia hahalok no deklarata katak depoisode akontesimentu

sira diak malu fali. Wainhira tribunál konfirma fali ho lezada, lezada mós deklara katak agora dadaun sira diak malu ona.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena ho pena multa tanbá aktu ne'e arguidu komete iha fatin públiku no rezulta lezada hetan kanek.

Husi alegasaun defeza konkui katak arguidu kolabora diak ho tribunál hodi deskobre verdade, arepende ba nia hahalok, diak malu ona ho lezada no responsavel ba familia, tanba ne'e husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu no adekua ba arguidu.

Rona tiha parte Ministeriu Públiku no defeza nia alegasaun finál, tribunál marka fali agenda julgamentu ba leitura sentensa iha 30 Janeiro 2014 tuku 09:00 dadeer.

## **2. Krime konkursu -ho Nú. Prosesu 148/Crm.C/2013/TDB**

|                           |                                                                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Juis Koletivu</b>      | <b>: Dr. Afonso Carmona</b><br><b>: Dr. Antonio Fonseca Monteiro</b><br><b>: Dr. José Gonçalves</b> |
| <b>Ministériu Públiku</b> | <b>: Dr. Aderito Tilman</b>                                                                         |
| <b>Defeza</b>             | <b>: Dr. Grigorio de Lima (Defensória Públiku)</b>                                                  |
| <b>Konkluzau</b>          | <b>: Sei kontinua prosesu</b>                                                                       |

Iha 28 Janeiro 2014, Tribunál Distritál Baucau hala'o julgamentu ba arguidu nain 3 ho inisiál JCX, CMX no MRA ne'ebé prátika krime konkursu mak hanesan krime violasaun ba domisíliu, krime ofensa ba integridade física simples, krime roubu hasoru lezadu (MMG) no lezada. Aleinde krime tolu ne'e arguidu MRA komete mós krime violasaun seksuál hasoru lezada. Kazu ne'e akontese iha Distritu Baucau

Ministériu Públiku akuza katak iha 10 Janeiro 2011, arguidu sira tama iha lezadu no lezada sira-nia uma ho tudik no katana. Arguidu JCX ho tudik sona iha lezadu (MMG ) nia matan fukun parte karuk ne'ebé kauza lezada nia matan fukun kanek. Arguidu CMX tebe lezadu nune'e lezadu monu ba rai no kontinua hodi tali kesi lezadu iha ai-rin.

Aleinde ne'e iha aktu seluk, arguidu MRA rasta lezada sai husi uma laran kesi lezada ba iha ai-hun ida, arguidu kolu tiha lezada nia lipa hodi halo relasaun seksuál, arguidu mós ameasa atu oho lezada.

Arguidu sira tama iha lezadu no lezada sira-nia uma, foti osan \$.800,00, belak 2, morten talin 1, kambatik tahan 5, lipa tahan 5, tais mane 5, tais fetu 5, gravador 1 no kasete 2. Total folin husi sasaan sira ne'ebé lezadu no lezada sira lakon hamutuk \$. 2.609,00.

Ministériu Públiku akuza arguidu sira nu'udar autór materiál ba krime roubu iha artigu 253, krime violasaun ba domisíliu iha artigu 185 Kódigu Penál, krime ofensa ba integridade física simples iha artigu 145 Kódigu Penál no krime violasaun seksuál iha artigu 172 Kodigu Penál.

Iha audiénsia julgamentu, arguidu sira nega total faktus ne'ebé Ministériu Públiku imputa ba sira, deklara katak iha akontesimentu ne'e sira idak-idak hamutuk ho família iha idak-idak nia uma.

Depoisde rona deklarasaun arguidu sira, tribunál marka fali julgamentu kontinuasaun iha 6 Feveireiru 2014 tuku 10:00 dadeer ho ajenda rona deklarasaun lezada nian no depoimentu testemuña sira.

**3. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia domestika ho Nú. prosesu 237/Crm.S/2013/TDB**

**Juis** : Dr. Antonio Fonseca Monteiro  
**Ministériu Públiku** : Dr. Aderito Tilman  
**Defeza** : Dr. Grigorio de Lima (Defensória Públiku)  
**Konkluzau** : Kondena ho pena prizaun fulan 4 no suspende ba fulan 6

Iha 29 Janeiru 2014, Tribunál Distritál Baucau julga no kondena arguida AJM tanba prátika krime hasoru nia laen. Kazu ne'e akontese iha Distritu Baucau.

Ministériu Públiku akuza katak iha 11 Janeiru 2013, arguida diskuti malu ho lezadu kona-ba labarik sira, sein-justifikasaun arguida foti ai ida baku iha lezadu nia kanotak parte karuk, no ain karuk no loos nune'e kauza lezadu nia kanotak kanek no ain sorin-sorin bubu.

Ministériu Públiku akuza arguida kontra artigu 145 Kódigu Pénal kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples kónjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika. Arguida konfesa iha audiénsia katak faktus ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia ne'e loos hotu, arepende nia hahalok no deklarata katak durante ne'e nia tenta ona atu dame ho lezadu maibé lezadu lakohi, tanba ne'e agora sira hela separadu.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguida ho pena prizaun fulan 3 suspende ba fulan 6 tanbá arguida konfesa faktus, arepende ba nia hahalok no tenta ona atu dame ho lezadu maibé lezadu mak lakohi dame.

Iha defeza nia konkluzau haktuir katak arguida kolabora diak ho tribunál hodi deskobre verdade, arepende ba nia hahalok, no tenta ona atu rezolve maibé lezadu mak lakohi, tanba ne'e husu ba tribunál fó pena ne'ebé adekuadu.

Deposide produsaun provas no alegasaun, tribunál avalia prosesu faktus husi audiénsia hodi konsidera sirkunstánsia atenuante jerál iha kazu ne'e no kondena arguida ho pena prizaun fulan 4 suspende ba fulan 6.

**4. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ho Nú. Prosesu 173/Crm.S/2012/TDB**

**Juis** : Dr. José Gonçalves  
**Ministériu Públiku** : Dr. Aderito Tilman  
**Defeza** : Dr. Grigorio de Lima (Defensória Públiku)  
**Konkluzau** : Sei kontinua prosesu

Iha 30 Janeiru 2014 Tribunál Distritál Baucau julga arguidu AXH ne'ebé prátika krime ofensa integridade fizika hasoru nia feen, ne'ebé akontese iha Distritu Baucau.

Ministériu Públiku akuza katak iha 9 Setembru 2011, iha oras tuku 19:00 kalan, lezada ba hare televizaun iha viziñu nia uma, arguidu tuir ba dada sai lezada husi uma laran, basa dala rua iha lezada nia ibun, dala ida iha lezada nia hasan karuk, buti lezada nia kakorok, tebe dala ida iha kabun no tuku dala rua iha kotuk laran.

Aktu ne'e kauza lezada sofre kanek iha ibun, moras iha hasan, kakorok, kabun no kotuk laran.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples kónjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia julgamentu arguidu konfesa integralmente faktu ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia. Arguidu arepende ba nia hahalok no deklara katak diak malu ona.

Rona tiha arguidu Ministériu Públiku husu ba tribunál atu presindi lezada (la presiza rona lezada) tanbá arguidu konfesa.

Iha Ministériu Públiku nia alegasaun finál, konklui katak arguidu konfesa, arepende no diak malu ona ho lezada, tanba ne'e husu ba tribunál atu konsidera sirkunstánsia atenuante arguidu nian no fó pena prizaun fulan 4 suspende ba fulan 7.

Iha defeza nia konkluzau haktuir katak arguidu kolabora diak ho tribunál hodi deskobre verdade material, arepende ba nia hahalok, diak malu ona ho lezada no responsabiliza ba família tanbá ne'e husu ba tribunál fó pena adekuadu.

Depois rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál marka leitura sentensa iha 11 Fevereiru 2014 iha tuku 09:00 dadeer.

#### **5. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika-ho Nú. Prosesu 244/Crm.S/2013/TDB**

**Juis : Dr. Afonso Carmona**  
**Ministériu Públiku : Dr. Aderito Tilman**  
**Defeza : Dr. Juvinál Yanes Freitas (Defensória Públiku)**  
**Konkluzau : Sei kontinua prosesu**

Iha 30 Janeiru 2014, Tribunál Distritál Baucau kontinua hala'o julgamentu ba kazu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu CJF hasoru nia feen. Kazu ne'e akontese iha Distritu Baucau.

Ministériu Públiku akuza katak iha 8 Setembru 2012, arguidu ho lezada diskuti malu kona-ba problema kultura (fetosaa no umane). Tanbá arguidu la satisfas ho problema ne'e, arguidu foti ai-suak baku iha lezada nia ain-kabun sorin-karuk, rasta lezada nia fuk hanehan ba rai no tuku dala ida iha lezada nia ibun nune'e kauza kanek no moras.

Iha audiénsia julgamentu arguidu konfesa integralmente faktu ne'ebé Ministériu Públiku akuza, maibe deklara katak nia arepende nia hahalok no sira diak malu ona. Husi konfisaun arguidu Ministériu Públiku husu ba tribunál presindi lezada (la presiza rona lezada) kontinua ba alegasaun finál.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 kona-ba ofensa ba integridade fízika simples husi Kódigu Penál konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan 3 suspende nia ezekusaun ba fulan 6 tanba arguidu kolabora ho tribunál hodi deskobre verdade.

Defeza konklui katak arguidu kofesa, arepende nia hahalok, diak malu ona ho lezada no responsavel ba nia família. Bazeia ba sirkunstánsia hirak ne'e, defeza husu pena admoestasaun nune'e la limita arguidu nia liberdade.

Depoide alegasaun final husi prokuradór no defeza, tribunál suspende audiénsia julgamentu no marka kontinuasaun leitura sentesa iha 13 Feveireu 2014 iha tuku 14:00 meudia.

**6. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika-Nú. Prosesu:  
442/2013/TDD**

**Juisa : Dra. Jacinta Correia da Costa**

**Ministériu Públiku : Dra. Ivónia Maria Guterres**

**Defeza : Dr. Marçal Mascarenhas (Defensória Públiku)**

**Konkluzau : Kondena ho pena prizaun fulan 5 no suspende ba tinan 1**

Iha 03 febreiru 2014, Tribunál Distritál Dili julga kazu violénsia doméstika ne'ebé prátika husi arguidu AdFS hasoru nia feen, iha Distritu Liquisa.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 26 Juñu 2013, iha tuku 13:00 lokraik, arguidu tuku dala ida iha ulun, basa dala rua iha liman kabun no kauza vítima sofre moras iha ulun no liman.

Kazu ne'e akontese tanba arguidu haruka sira-nia oan han dose maibé labarik lakohi haan, tanba ne'e arguidu baku sira nia oan, no lezada interven nune'e, arguidu nervozu no kauza sira diskuti malu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu konfesa integralmente faktus iha akuzasaun, deklara arepende nia hahalok, diak malu ona ho lezada no promete la repete tan hahalok hanesan ne'e iha futuro. Lezada mós konfirma ba tribunál katak buat sira ne'e hotu loos.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál atu suspende pena prizaun husi fulan 1 ba tinan 3, husi parte defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé mak justu ba arguidu.

Depoide avalia faktus sira ne'e hotu tribunál konklui hodi aplika pena prizaun fulan 5 no suspende ba tinan 1.

**7. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika-Nú. Prosesu: 128/2013/TDD.**

**Juis** : Dr. Antonino Goncalves  
**Ministériu Públiku** : Dr. Jose Ello (Prokuradór Estajiáriu)  
**Defeza** : Dr. Rui Manuel Guterres (Defensória Públiku)  
**Konkluzau** : Sei kontinua prosesu

Iha 27 Janeiru 2014, Tribunál Distritál Dili hala'o julgamentu ba ofensa integridade fizika simple ho natureza violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu KO hasoru nia feen, iha Distritu Liquisa.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 15 Fevreiro 2012, maizumenus tuku 09:00 dadeer, arguidu tuku dala rua iha lezada nia ulun no tebe dala rua iha lezada nia kanotak, hafoin foti kapaseti tuda kona lezada too monu tun ba rai. Motivu husi akontesimentu ne'e tanba arguidu la satisfas ho perguntas husi lezada ne'ebé husu ba arguidu katak" hori kalan arguidu ba toba iha nia ferik oan ki'ik (amante) ne'e mak la mai uma".

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia julgamentu arguidu deklara totalmente faktus hotu ba tribunál no hatudu arependimentu iha futuru sei la halo tan. Aleinde ne'e tribunál konfirma ba lezada katak arguidu halo duni hahalok ne'e.

Depois rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál deside atu marka julgamentu kontinuaun ba leitura sentensa iha 11 Janeiru 2014 tuku 16:00 lokraik.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Email: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

Landline: 3323883 / 77810637

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)